# JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 5 FEBRUARY 2002 No. 2002/25 MARDI 5 FÉVRIER 2002

## PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

## PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

### SCHEDULED MEETINGS

*Tuesday, 5 February 2002*

#### SECURITY COUNCIL

| | | |
|---|---|---|
| 9.30 a.m. | 4467th meeting | Security Council Chamber |

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Burundi

| | | |
|---|---|---|
| Morning* | 4468th meeting (closed) | Security Council Chamber |

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Burundi

* To be held following the adjournment of the 4467th meeting.

#### GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF STATES AND THEIR PROPERTY

WORKING GROUP OF THE WHOLE

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. - 1 p.m. | 2nd meeting | Trusteeship Council Chamber |
| 3 p.m. - 6 p.m. | 3rd meeting | Trusteeship Council Chamber |

### SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

*Mardi 5 février 2002*

#### CONSEIL DE SÉCURITÉ

| | | |
|---|---|---|
| 9 h 30 | 4467e séance | Salle du Conseil de sécurité |

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation au Burundi

| | | |
|---|---|---|
| Matin* | 4468e séance (privée) | Salle du Conseil de sécurité |

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation au Burundi

* À l'issue de la 4467e séance.

#### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL SUR LES IMMUNITÉS JURIDICTIONNELLES DES ÉTATS ET DE LEURS BIENS

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | 2e séance | Salle du Conseil de tutelle |
| 15 heures à 18 heures | 3e séance | Salle du Conseil de tutelle |

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m. - 6 p.m. | closed meeting | Conference Room 10 |

*Subject*

Opening of the winter session

**Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women**

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

PRE-SESSION WORKING GROUP OF THE TWENTY-SEVENTH AND THE EXCEPTIONAL SESSION OF THE COMMITTEE

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. - 1 p.m. | closed meeting | Conference Room 9 |
| 3 p.m. - 6 p.m. | closed meeting | Conference Room 9 |

WORKING GROUP ON THE OPTIONAL PROTOCOL

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. - 1 p.m. | closed meeting | Conference Room E |
| 3 p.m. - 6 p.m. | closed meeting | Conference Room E |

**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

*Second preparatory session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.- 1 p.m. | 12th meeting | Conference Room 1 |
| 3 p.m.- 6 p.m. | 13th meeting | Conference Room 1 |
| 6 p.m.- 9 p.m. | 14th meeting | Conference Room 1 |

List of issues and proposals for discussion *(continued)*

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 10 |

*Sujet*

Ouverture de la session d'hiver

**Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes**

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

GROUPE DE TRAVAIL DE PRÉSESSION DE LA VINGT-SEPTIÈME SESSION ET DE LA SESSION EXCEPTIONNELLE DU COMITÉ

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 9 |
| 15 heures à 18 heures | séance privee | Salle de conférence 9 |

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE PROTOCOLE FACULTATIF

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance privée | Salle de conférence E |
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence E |

**CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL**

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

*Deuxième session préparatoire*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | 12e séance | Salle de conférence 1 |
| 15 heures à 18 heures | 13e séance | Salle de conférence 1 |
| 18 heures à 21 heures | 14e séance | Salle de conférence 1 |

Liste des questions et des proposition pour discussion *(suite)*

**Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund**

*First regular session 2002*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | 13th meeting | Conference Room 2 |

1. Other matters [11]
2. Pending decisions
3. Organizational matters: Future sessions of the Board and conclusion of the session [1]

[There will be a meeting of the donors group *today*, 5 February 2002, at 9 a.m. in Conference Room D.]

* * *

**GENERAL ASSEMBLY**

THIRD COMMITTEE

There will be open-ended informal consultations on draft resolutions under item 117 (Elimination of racism and racial discrimination), convened by the Group of 77, *today*, 5 February 2002, at 3 p.m. in Conference Room 3. All Third Committee negotiating partners are invited to attend.

* * *

**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**

*High-level round table discussion*

There will be a round table discussion on "Health and Development" as part of the preparations for this year's high-level segment of the Economic and Social Council, the theme of which will be "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development". H.E. Dr. Ivan Šimonović (Croatia), President of the Economic and Social Council, will preside the discussion. Dr. Gro Harlem Brundtland, Director-General of the World Health Organization, will chair the round table.

The round table will take place *today*, 5 February 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations, academia and the media are invited to attend.

**Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population**

*Première session ordinaire pour 2002*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | 13e séance | Salle de conférence 2 |

1. Questions diverses [11]
2. Décisions restant en suspens
3. Questions d'organisation : Sessions futures du Conseil et clôture de la session [1]

[Une réunion du groupe des donnateurs aura lieu *aujourd'hui* 5 février 2002 à 9 heures dans la salle de conférence D.]

* * *

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**

TROISIÈME COMMISSION

Des consultations officieuses à participation non limitée sur les projets de résolution au titre du point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale), convoquées par le Groupe des 77, auront lieu *aujourd'hui* 5 février 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 3. Tous les partenaires participant aux négociations de la Troisième Commission sont invités.

* * *

**CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL**

*Table ronde de haut niveau*

Une table ronde sur "La santé et le développement" aura lieu dans le cadre des préparatifs du débat de haut niveau de cette année du Conseil économique et social dont le thème sera "La contribution du développement des ressources humaines, y compris dans les domaines de la santé et de l'éducation, au processus de développement". S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), Président du Conseil économique et social, présidera au débat. Mme Gro Harlem Brundtland, Directrice générale de l'Organisation mondiale de la santé, présidera la réunion.

La table ronde aura lieu *aujourd'hui* 5 février 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales, le milieu universitaire et les médias sont invités.

* * *

* *

**Informal briefing**

The Bureau of the second session of the United Nations Forum on Forests will hold an informal briefing on matters relating to the holding of the second session of the Forum *today*, 5 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7. Members of permanent missions and other interested delegations are invited to attend.

* * *

* *

**Réunion d'information**

Le Bureau de la deuxième session du Forum des Nations Unies sur les forêts tiendra une réunion d'information officieuse sur la tenue de la deuxième session du Forum *aujourd'hui* 5 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7. Les membres des missions permanentes et les autres délégations intéressées sont invités.

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

*Tuesday, 5 February 2002*

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE
*(on the elimination of racism and racial discrimination)*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. - 1 p.m. | closed meeting | Conference Room 3 |

GROUP OF 77 OF THE SECOND COMMITTEE
*(on the World Summit on Sustainable Development)*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. - 1 p.m. | closed meeting | Conference Room 4 |
| 1.30 p.m. - 2.45 p.m. | closed meeting | Conference Room 3 |
| 6.30 p.m. - 9 p.m. | closed meeting | Conference Room 3 |

AFRICAN GROUP:

GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

| | | |
|---|---|---|
| 1.15 p.m. - 2.45 p.m. | closed meeting | Conference Room C |

* * *

**United Nations Institute for Training and Research**

ENGLISH-LANGUAGE WORKSHOP ON THE STRUCTURE, DRAFTING AND ADOPTION OF UNITED NATIONS RESOLUTIONS

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. - 1 p.m. | closed meeting | Conference Room C |
| 3 p.m. - 6 p.m. | closed meeting | Conference Room C |

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

*Mardi 5 février 2002*

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION
*(élimination du racisme et de la discrimination raciale)*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | réunion privée | Salle de conférence 3 |

GROUPE DES 77 DE LA DEUXIÈME COMMISSION
*(Sommet mondial pour le développement durable)*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | réunion privée | Salle de conférence 4 |
| 13 h 30 à 14 h 45 | réunion privée | Salle de conférence 3 |
| 18 h 30 à 21 heures | réunion privée | Salle de conférence 3 |

GROUPE AFRICAIN :

GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

| | | |
|---|---|---|
| 13 h 15 à 14 h 45 | réunion privée | Salle de conférence C |

* * *

**Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche**

ATELIER EN LANGUE ANGLAISE SUR LA STRUCTURE, LA RÉDACTION ET L'ADOPTION DES RÉSOLUTIONS DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | réunion privée | Salle de conférence C |
| 15 heures à 18 heures | réunion privée | Salle de conférence C |

* * *

There will be a meeting of the Alliance of Small Island States *today*, 5 February 2002, from 8.30 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a meeting of the Caribbean Community *today*, 5 February 2002, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room E.

* * *

Une réunion de l'Alliance des petits États insulaires aura lieu *aujourd'hui* 5 février 2002 de 8 h 30 à 9 h 45 dans la salle de conférence 7.

* * *

Une réunion de la Communauté des Caraïbes aura lieu *aujourd'hui* 5 février 2002 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence E.

# FORTHCOMING MEETINGS

## GENERAL ASSEMBLY

### THIRD COMMITTEE

As agreed by the Third Committee at its 59th meeting on 1 February 2002, the next meeting of the Committee will be held on Friday, 15 February 2002, for the purpose of hearing the introduction of draft proposals under agenda item 117 (Elimination of racism and racial discrimination). The time and conference room will be announced in the *Journal*. The deadline for submission of draft proposals to the Secretary of the Committee (room S-2950D) is 1 p.m. on Friday, 8 February. The date for Committee action will be announced in the *Journal*.

* * *

There will be a meeting of the extended Bureau of the Special Session on Children on Wednesday, 6 February 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber, to discuss the preparations for the special session to be held in May 2002.

* * *

The Special Committee on Peacekeeping Operations will hold its general debate on the issues before it on Monday and Tuesday, 11 and 12 February 2002. The speakers' list is open. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are kindly asked to contact Mr. Brent Superville (tel.: (917) 367-0067). As decided by the Bureau of the Special Committee, statements will be given in the order of registration on the speakers' list.

In light of the limited time period available to the Special Committee, the Bureau of the Special Committee would be grateful if delegations would limit their plenary statements to ten minutes.

As resolved by the General Assembly resolution 51/136, those Member States "that become personnel contributors to United Nations peacekeeping operations in years to come or that participate in the future in the Special Committee as observers for three consecutive years, shall, upon request in writing to the Chairman of the Committee, become members at the following session of the Special Committee." Member States to which this applies and which wish to become members of the Special Committee are kindly reminded to submit, if they have not already done so, their written requests to the Chairman of the Special Committee, H.E. Mr. Arthur Mbanefo (Nigeria), with a copy to the Secretary of the Committee (fax: (917) 367-2103).

Member States and observers wishing to participate in the 2002 session of the Special Committee as observers are kindly reminded to address a written request to that effect to the Chairman of the Special Committee with a copy to the Secretary of the Committee (fax: (917) 367-2103).

# RÉUNIONS À VENIR

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

### TROISIÈME COMMISSION

Comme il a été décidé par la Troisième Commission lors de sa 59e séance tenue le 1er février 2002, la prochaine séance de la Commission aura lieu le vendredi 15 février 2002, en vue d'entendre la présentation des projets de proposition au titre du point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale). L'heure et la salle de conférence seront annoncées dans le *Journal*. La date limite pour la soumission des projets de proposition à la Secrétaire de la Commission (bureau S-2950D) est fixée au vendredi 8 février à 13 heures. La date à laquelle la Commission se prononcera sur les projets sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

Une réunion du Bureau élargi de la session extraordinaire consacrée aux enfants aura lieu le mercredi 6 février 2002, de 15 heures à 18 heures, dans la salle du Conseil économique et social, pour examiner les préparatifs de la session extraordinaire qui se tiendra en mai 2002.

* * *

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix tiendra son débat général sur les questions dont il sera saisi le lundi 11 et le mardi 12 février 2002. La liste des orateurs est ouverte. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter M. Brent Superville (tél. : (917) 367-0067). Comme il a été décidé par le Bureau du Comité spécial, l'ordre des orateurs sera déterminé par leur ordre d'inscription.

Compte tenu du temps limité du Comité spécial, le Bureau du Comité spécial demande aux délégations de limiter leurs déclarations en séance plénière à 10 minutes.

Conformément à la résolution 51/136 de l'Assemblée générale, les États Membres "qui fourniront du personnel aux opérations de maintien de la paix dans les années à venir ou qui participeront à l'avenir aux travaux du Comité spécial pendant trois années consécutives en tant qu'observateurs deviendront, après avoir présenté une demande écrite à cet effet au Président du Comité, membres du Comité spécial à sa session suivante". Il est rappelé aux États Membres pour lesquels cela s'applique de soumettre, s'ils ne l'ont pas encore fait, une demande par écrit au Président du Comité spécial, S.E. M. Arthur Mbanefo (Nigéria), avec une copie à la Secrétaire du Comité (télécopieur : (917) 367-2103).

Il est rappelé aux États Membres et aux observateurs qui souhaitent participer à la session de 2002 session du Comité spécial en qualité d'observateurs d'en faire la demande par écrit au Président du Comité spécial, avec une copie à la Secrétaire du Comité (télécopieur : (917) 367-2103).

* * *

The first meeting of the 2002 session of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will be convened on Tuesday, 12 February 2002, at 10.30 a.m. in Conference Room 4. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Opening of the session
2. Election of officers
3. Organization of work (A/AC.109/2002/L.1* and L.2*)
4. Other matters

* To be issued.

* * *

La première séance de la session de 2002 du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux aura lieu le mardi 12 février 2002 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Ouverture de la session
2. Élection du Bureau
3. Organisation des travaux (A/AC.109/2002/L.1* et L.2*)
4. Questions diverses

* À paraître.

* * *

## ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Commission on the Status of Women will hold open-ended informal consultations on the preparations for the forty-sixth session on Wednesday, 6 February 2002, at 10 a.m. in Conference Room 7. A note by the Bureau in preparation for that meeting is available in the Division for the Advancement of Women (room DC2-1245).

The forty-sixth session of the Commission on the Status of Women will be held from 4 to 15 March 2002 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2002/1.

The Chairpersons of the regional groups are kindly invited to submit their nominations for the new Bureau of the Commission to the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935), by Wednesday, 27 February 2002 .

In accordance with Economic and Social Council resolution 1983/27, the Commission will be called upon to appoint five of its members (one from each regional group) to the Working Group on Communications on the Status of Women during this session of the Commission. The Chairpersons of the regional groups are likewise invited to submit their nominations to the Secretary of the Commission no later than 1 p.m. on Friday, 1 March 2002.

* * *

## CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La Commission de la condition de la femme tiendra des consultations officieuses à participation non limitée sur les préparatifs de la quarante-sixième session le mercredi 6 février 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 7. Une note établie par le Bureau pour la séance est disponible à la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1245).

La Commission de la condition de la femme tiendra sa quarante-sixième session au Siège du 4 au 15 mars 2002. L'ordre du jour provisoire annoté et le projet d'organisation des travaux pour la session figurent dans le document E/CN.6/2002/1.

Les Présidents des groupes régionaux sont priés de présenter leurs candidatures pour le nouveau Bureau de la Commission à la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935), avant le mercredi 27 février 2002 .

Conformément à la résolution 1983/27 du Conseil économique et social, il sera demandé à la Commission de nommer cinq de ses membres (un de chaque groupe régional) au Groupe de travail chargé des communications relatives à la condition de la femme durant la session de la Commission. Les Présidents des groupes régionaux sont également invités à présenter leurs candidatures à la Secrétaire de la Commission, au plus tard le vendredi 1er mars 2002 à 13 heures.

* * *

The Commission on Sustainable Development acting as the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development will hold a special panel discussion on "The Media and Sustainable Development" on Wednesday, 6 February 2002, from 3 p.m. to 4.30 p.m. in Conference Room 1. The panellists will be Mr. Snuki Zikalala, Executive Editor of News, South African Broadcasting Corporation, South Africa; Ms. Barbara Pyle, former Vice-President for Environmental Programming, Turner Broadcasting, United States; Mr. Tim Hirsch, Senior Environmental Correspondent, BBC, United Kingdom; Mr. Jim Laurie, Vice-President, News and Current Affairs, Star TV, China; and Ms. Simone Duarte, New York Bureau Chief, Globo TV, Brazil. The event, organized by the Department of Public Information, will be moderated by Mr. Shashi Tharoor, Interim Head of the Department of Public Information. For further information, please contact Ms. Pragati Pascale, Department of Information (tel.: (212) 963-6870).

* * *

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing will hold informal consultations on the Draft International Plan of Action on Ageing, 2002 on Friday, 8 February 2002, in Conference Room 3.

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing will hold its second session from 25 February to 1 March 2002 at Headquarters. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.5/2002/PC/1.

* * *

The fortieth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 11 to 21 February 2002. The first meeting will take place on Monday, 11 February, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional annotated agenda is contained in document E/CN.5/2002/1, and the organization of work is contained in document E/CN.5/2002/L.1.

Delegations are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Vivian Pliner-Josephs (room S-2950E; fax: (212) 963-5935).

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Bob F. Jalang'o (Kenya), on Tuesday, 12 February 2002, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

La Commission du développement durable constituée en comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable tiendra une table ronde spéciale sur le thème "Les médias et le développement durable" le mercredi 6 février 2002 de 15 heures à 16 h 30 dans la salle de conférence 1. Les participants seront M. Snuki Zikalala, Éditeur exécutif des informations, South African Broadcasting Corporation (Afrique du Sud); Mme Barbara Pyle, ancienne Vice-Présidente pour la programmation dans le domaine de l'environnement, Turner Broadcasting (États-Unis); M. Tim Hirsch; Correspondant principal, BBC (Royaume-Uni); M. Jim Laurie, Vice-Président pour les informations et l'actualité, Star TV (Chine); et Mme Simone Duarte, Chef du Bureau de New York, Globo TV (Brésil). L'activité, organisée par le Département de l'information, sera animée par M. Shashi Tharoor, Chef intérmaire du Département de l'information. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Pragati Pascale, Département de l'information (tél .: (212) 963-6870).

* * *

La Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement tiendra des consultations officieuses sur le projet de Plan d'action international sur le vieillissement, 2002, le vendredi 8 février 2002 dans la salle de conférence 3.

La deuxième session de la Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement aura lieu au Siège du 25 février au 1er mars 2002. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.5/2002/PC/1.

* * *

La quarantième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 11 au 21 février 2002. La première séance se tiendra le lundi 11 février à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire a été publié sous la cote E/CN.5/2002/1 et l'organisation travaux figure dans le document E/CN.5/2002/L.1.

Les délégations sont priées de soumette les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Vivian Pliner-Josephs (bureau S-2950E; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Bob F. Jalang'o (Kenya), le mardi 12 février 2002 à 10 heures (précises) dans la salle de conférence 9.

* * *

**United Nations Development Programme**

The second informal consultation on the United Nations Development Programme *Human Development Report 2002* will be held on Wednesday, 13 February 2002, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 5.

## ANNOUNCEMENTS

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

*

* *

Background information for the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, including on the two thematic issues (eradicating poverty, including through the empowerment of women throughout their life cycle in a globalizing world; and environmental management and mitigation of natural disasters: a gender perspective) is available at the offices of the Division for the Advancement of Women (room DC2-1245), as well as on the Web site of the Division at <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

**Programme des Nations Unies pour le développement**

La deuxième consultation officieuse sur le *Rapport sur le développement humain 2002* du Programme des Nations Unies pour le développement aura lieu le mercredi 13 février 2002 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 5.

## AVIS

A la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

*

* *

On peut se procurer de la documentation de référence pour la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, y compris sur les deux questions thématiques (élimination de la pauvreté, notamment grâce au renforcement du pouvoir d'action des femmes tout au long de leur cycle de vie à l'heure de la mondialisation, et gestion de l'environnement et atténuation des effets des catastrophes naturelles : le point de vue des femmes) au bureau de la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1245), ainsi que sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

Background information on the Secretary General's report on the priority theme "Integration of social and economic policy" of the fortieth session of the Commission for Social Development (12-22 February 2002), is available to be picked up at the office of the Director of the Division for Social Policy and Development (room DC2-1370). It can also be downloaded from the Web site of the Division at: <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002/htm>.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www. johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

* * *

On peut se procurer de la documentation de référence sur le rapport du Secrétaire général sur le thème prioritaire "Intégration des politiques sociales et économiques" de la quarantième session de la Commission du développement social (12-22 février 2002) au bureau du Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social (bureau DC2-1370) ou sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/ socdev/csd/2002/htm>.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire (première session), le secrétariat du Sommet mondial pour le développement social a établi une liste des organisations non gouvernementales et des autres grands groupes recommandés pour accréditation auprès du Sommet et de son Comité préparatoire. La liste est disponible sur Internet à l'adresse suivante : <www.johannesburgsummit.org>. Les Gouvernements sont priés d'examiner la liste avant le début de la session.

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The African Group of the Fifth Committee will meet on Thursday, 7 February 2002, at 11 a.m. in Conference Room 6.

* * *

### Briefing

A press briefing to launch the report entitled "The Human Consequences of the Chernobyl Nuclear Accident: A Strategy for Recovery" will be held by Mr. Kenzo Oshima, Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs, in his capacity as the United Nations Coordinator of International Cooperation on Chernobyl; Mr. Mark Malloch Brown, Administrator of United Nations Development Programme (UNDP); and Ms. Carol Bellamy, Executive Director of the United Nations Children's Fund (UNICEF); on Wednesday, 6 February, 2002, from 4 p.m. to 4.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226). They will be joined by Mr. Kalman Mizsei, Director of the UNDP Regional Bureau for Europe and the Commonwealth of Independant States, in his capacity as Deputy United Nations Coordinator for Chernobyl; and by Mr. Douglas Gardner, United Nations Resident Coordinator in Kiev, on behalf of the United Nations Country Teams in Belarus, the Russian Federation and Ukraine.

* * *

### Symposium

The Symposium of the International Forum for Social Development on the theme "Financing Global Social Development", organized by the Department of Economic and Social Affairs, will be held on Thursday, 7 February 2002, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, as well as background documentation on the Forum, please contact the Division for Social Policy and Development (room DC2-1370; tel.: (212) 963-5855).

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe africain de la Cinquième Commission se réunira le jeudi 7 février 2002 à 11 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

### Réunion d'information

M. Kenzo Oshima, Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires, en sa qualité de Coordonnateur des Nations Unies pour la coopération internationale pour Tchernobyl, M. Mark Malloch Brown, Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), et Mme Carol Bellamy, Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), tiendront une réunion d'information pour présenter le rapport intitulé "The Human Consequences of the Chernobyl Nuclear Accident: A Strategy for Recovery" le mercredi 6 février 2002 de 16 heures à 16 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226). Ils seront joints par M. Kalman Mizsei, Directeur du Bureau régional du PNUD pour l'Europe et la Communauté d'États indépendants, en sa qualité de Coordonnateur adjoint des Nations Unies pour la coopération internationale pour Tcherbonbyl, et par M. Douglas Gardner, Coordonnateur résident des Nations Unies à Kiev, au nom des Équipes de pays des Nations Unies au Bélarus, en Fédération de Russie et en Ukraine.

* * *

### Colloque

Le Colloque du Forum international pour le développement social sur le thème "Financement du développement social", organisé par le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le jeudi 7 février 2002 de 9 h 30 à 13 heures et de 14 h 30 à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, ainsi que pour la documentation de base sur le Forum, prière de contacter la Division des politiques sociales et du développement social (bureau DC2-1370; tél. : (212) 963-5855).

* * *

**Workshop**

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Intel Corporation are jointly organizing the Intel/UNITAR campus on new communication technologies and diplomacy. The campus, to be conducted in English, will be held from Wednesday to Friday, 13 to 15 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. In addition, a Tutorial Module is compulsory for beginners on the Internet. It will be held on Tuesday, 12 February, from 2 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all the permanent missions in New York. The registration deadline is Wednesday, 6 February. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

**Workshop**

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Francis Group, Ltd. are jointly conducting the Francis Group/UNITAR Workshop on building effective speaking skills. This workshop, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters on Wednesday and Thursday, 20 and 21 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all the permanent missions in New York. The registration deadline is Friday, 8 February. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

As from Friday, 1 February 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

**Atelier**

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Intel Corporation organisent conjointement un campus sur les nouvelles technologies de communication et la diplomatie. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du mercredi 13 au vendredi 15 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. En outre, un module dirigé est obligatoire pour les débutants sur Internet. Il se tiendra le mardi 12 février de 14 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une brochure et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au mercredi 6 février. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

**Atelier**

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et le Francis Group, Ltd organisent conjointement le Francis Group/UNITAR Atelier destiné à améliorer l'efficacité oratoire. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies les mercredi 20 et jeudi 21 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une brochure et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au vendredi 8 février. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

À partir du vendredi 1er février 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

*

* *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

*

* *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

# SUMMARY OF MEETINGS

*Friday, 1 February 2002*

## ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE
FOR THE WORLD SUMMIT ON
SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Second preparatory session 8th meeting

*Address by the President of the United Nations Foundation*

Mr. Timothy Wirth, President of the United Nations Foundation, addressed the Commission.

*Comprehensive review and assessment of progress achieved in the implementation of Agenda 21 and the other outcomes of the United Nations Conference on Environment and Development, as well as of the Programme for the Further Implementation of Agenda 21* [2]

The Commission continued its consideration of the item.

*General debate*

The Commission continued its general debate.

Statements were made by the representatives of Romania, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Brazil, Saint Lucia, Botswana, Tunisia, Tuvalu, Malaysia, Bhutan, the Republic of Korea, Mongolia, Pakistan, China, Israel, Fiji and Cyprus.

Statements were also made by the representatives of the United Nations Industrial Development Organization and the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS).

The observer for International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology made a statement.

9th meeting

*Comprehensive review and assessment of progress achieved in the implementation of Agenda 21 and the other outcomes of the United Nations Conference on Environment and Development, as well as of the Programme for the Further Implementation of Agenda 21* [2]

The Commission continued its consideration of the item.

*General debate*

Statements were made by the representatives of Croatia, Nigeria, Peru, Mozambique, Belize, Jamaica, Barbados, Trinidad and Tobago, Morocco, Saudi Arabia, the Republic of Moldova, Nepal, Honduras, Suriname, Bolivia, Kyrgyzstan, Ukraine, Burundi, Poland, the Syrian Arab Republic, Japan, the United Republic of Tanzania and Mauritius.

# APERÇU DES SÉANCES

*Vendredi 1er février 2002*

## CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE
DU SOMMET MONDIAL POUR LE
DÉVELOPPEMENT DURABLE
Deuxième session préparatoire 8e séance

*Allocution du Président de la Fondation pour les Nations Unies*

M. Timothy Wirth, Président de la Fondation des Nations Unies, prononce une allocution.

*Examen et évaluation d'ensemble des progrès accomplis dans la mise en œuvre d'Action 21 et des autres textes issus de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, ainsi que du Programme relatif à la poursuite de la mise en œuvre d'Action 21* [2]

La Commission poursuit l'examen de la question.

*Débat général*

La Commission poursuit le débat général.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Roumanie, Ex-République yougoslave de Macédoine, Sainte-Lucie, Botswana, Tunisie, Tuvalu, Malaisie, Bhoutan, République de Corée, Mongolie, Pakistan, Chine, Israël, Fidji et Chypre.

Des déclarations sont aussi faites par les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida (ONUSIDA).

L'observateur du Centre international de biotechnologie et de génie génétique prend la parole.

9e séance

*Examen et évaluation d'ensemble des progrès accomplis dans la mise en œuvre d'Action 21 et des autres textes issus de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, ainsi que du Programme relatif à la poursuite de la mise en œuvre d'Action 21* [2]

La Commission poursuit l'examen de la question.

*Débat général*

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Croatie, Nigéria, Pérou, Mozambique, Belize, Jamaïque, Barbade, Trinité-et-Tobago, Maroc, Arabie saoudite, République de Moldova, Népal, Honduras, Suriname, Bolivie, Kirghizistan, Ukraine, Burundi, Pologne, République arabe syrienne, Japon, République-Unie de Tanzanie et Maurice.

Statements were also made by the representatives of the United Nations University, the United Nations Children's Fund, World Trade Organization, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Maritime Organization and the World Health Organization.

A statement was made by the representative of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, speaking on behalf of the five regional commissions.

The observers for the European Space Agency, the Consultative Group for International Agriculture Research and the International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources (IUCN), intergovernmental organizations accredited to the Commission on Sustainable Development, made statements.

*Monday, 4 February 2002*

**GENERAL ASSEMBLY**

AD HOC COMMITTEE ON
JURISDICTIONAL IMMUNITIES
OF STATES AND THEIR PROPERTY — 1st meeting

*Opening of the session* [1]

The Legal Counsel opened the session of the Ad Hoc Committee.

*Election of officers* [2]

The Ad Hoc Committee decided on its Bureau as follows: Mr. Gerhard Hafner as Chairperson; Mr. Karim Medrek (Morocco), Mr. Piotr Ogonowski (Poland) and Mr. Narinder Singh (India) as Vice-Chairpersons; and Mr. Guillermo Reyes (Colombia) as Rapporteur.

*Adoption of the agenda* [3]

The Ad Hoc Committee adopted its provisional agenda as contained in document A/AC.262/L.1.

*Organization of work* [4]

The Chairman made a statement.

2nd meeting

*Organization of work* [4]

The Ad Hoc Committee adopted the work programme proposed by the Bureau.

Des déclarations sont aussi faites par les représentants de l'Université des Nations Unies, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, de l'Organisation mondiale du commerce, de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, de l'Organisation maritime internationale et de l'Organisation mondiale de la santé.

Le représentant de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique prend la parole au nom des cinq commissions régionales.

Des déclarations sont faites par les observateurs de l'Agence spatiale européenne, du Consultative Group for International Agriculture Research et de l'Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources, organisations intergouvernementales accréditées auprès de la Commission du développement durable.

*Lundi 4 février 2002*

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**

COMITÉ SPÉCIAL SUR LES
IMMUNITÉS JURIDICTIONNELLES
DES ÉTATS ET DE LEURS BIENS — 1re séance

*Ouverture de la session* [1]

Le Conseiller juridique ouvre la séance du Comité spécial.

*Élection des membres du Bureau* [2]

Le Comité spécial décide de la compositon de son Bureau comme suit : M. Gerhard Hafner, Président; M. Karim Medrek (Maroc), M. Piotr Ogonowski (Pologne) et M. Narinder Singh (Inde), Vice-Présidents; et M. Guillermo Reyes (Colombie), Rapporteur.

*Adoption de l'ordre du jour* [3]

Le Comité spécial adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document A/AC.262/ L.1.

*Organisation des travaux* [4]

Le Président fait une déclaration.

2e séance

*Organisation des travaux* [4]

Le Comité adopte le programme de travail proposé par le Bureau.

## ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE
FOR THE WORLD SUMMIT ON
SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Second preparatory session 10th meeting

*Address by H.E. Mr. Jan Pronk*

H.E. Mr. Jan Pronk, Special Envoy of the Secretary-General for the World Summit on Sustainable Development, addressed the Commission.

*Organization of work*

The Chairman announced that there would be two interactive discussion groups meeting in parallel, beginning in the afternoon.

The Chairman informed the Commission that the two Co-Chairs for each discussion group had been appointed: for Discussion Group I: H.E. Mr. Richard Ballhorn (Canada) and Mr. Ihab Gamaleldin (Egypt); and the Co-Chairs for Discussion Group II: H.E. Mr. Kiyotaka Akasaka (Japan) and Ms. Maria Luiza Ribeiro Viotti (Brazil).

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China), Spain (on behalf of the European Union), the United States, Saudi Arabia and Australia.

The Director of the Division for Sustainable Development, Department of Economic and Social Affairs, made a statement.

11th meeting

*Note:* The summary of the 11th meeting of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2002/26).

## SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

### [MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

*Convention relating to the Status of Refugees. Geneva, 28 July 1951*

*Accession:* Republic of Moldova (31 January 2002)*

*Accession:* Saint Kitts and Nevis (1 February 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

## CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE
DU SOMMET MONDIAL POUR LE
DÉVELOPPEMENT DURABLE
Deuxième session préparatoire 10e séance

*Allocution de S.E. M. Jan Pronk*

S.E. M. Jan Pronk, Envoyé spécial du Secrétaire général pour le Sommet mondial pour le développement durable, prononce une allocution.

*Organisation des travaux*

Le Président annonce que deux groupes de discussion interactifs se réuniront parallèlement, au début de l'après-midi.

Le Président informe la Commission de la nomination des deux coprésidents pour chacun des groupes de discussion : pour le Groupe de discussion I : S.E. M. Richard Ballhorn (Canada) et M. Ihab Gamaleldin (Égypte); et pour le Groupe de discussion II : S.E. M. Kiyotaka Akasaka (Japon) et Mme Maria Luiza Ribeiro Viotti (Brésil).

Le Président prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants du Venezuela (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Espagne (au nom de l'Union européenne), des États-Unis, de l'Arabie saoudite et de l'Australie.

Le Directeur de la Division du développement durable du Département des affaires économiques et sociales fait une déclaration.

11e séance

*Note :* L'aperçu de la 11e séance de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2002/26).

## SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

### [TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

*Convention relative au statut des réfugiés. Genève, 28 juillet 1951*

*Adhésion :* République de Moldova (31 janvier 2002*)

*Adhésion :* Saint-Kitts-et-Nevis (1er février 2002*)

* Date de réception des documents pertinents.

*Protocol relating to the Status of Refugees. New York, 31 January 1967*

*Accession:* Republic of Moldova (31 January 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

*Protocole relatif au statut des réfugiés. New York, 31 janvier 1967*

*Adhésion :* République de Moldova (31 janvier 2002*)

* Date de réception des documents pertinents.

## ANNOUNCEMENTS

### Film showing

The showing of a new film by Andrea Torrice entitled "Rising Waters: Global Warming and the Fate of the Pacific Islands", organized by the United Nations Environment Programme and the Permanent Mission of Samoa to the United Nations, among others, will take place *today*, 5 February 2002, at 6.15 p.m., in Conference Room 6. The film will be followed by a panel discussion with the following participants: H.E. Mr. Tuiloma Neroni Slade, Permanent Representative of the Independent State of Samoa; H.E. Mr. Enele S. Sopoaga, Permanent Representative of Tuvalu; H.E. Mr. Hussain Shihab, Permanent Representative of the Republic of Maldives; and Dr. Vivien Gornitz, Researcher on Global Sea Level Change, Columbia University. The panel will be moderated by Mr. Adnan Z. Amin, Director, UNEP New York Office. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

### DPI/NGO Briefing

This week, the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Update on the Political and Humanitarian Situation in the Sudan". The briefing will be held on Thursday, 7 February from 10 a.m. to 11.30 a.m. in the Conference Room 3. The briefings are organized by the Department of Public Information (DPI). Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are also invited to attend. For further information, please contact Mr. Oleg Dzioubinski, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1859).

## AVIS

### Projection de film

La projection d'un nouveau film d'Andrea Torrice intitulé "Rising Waters: Global Warming and the Fate of the Pacific Islands", organisée par le Progoramme des Nations Unies pour l'environnement et la Mission permanente du Samoa auprès de l'Organisation des Nations Unies, entre autres, aura lieu *aujourd'hui* 5 février à 18 h 15 dans la salle de conférence 6. La projection sera suivie d'une table ronde à laquelle participeront S.E. M. Tuiloma Neroni Slade, Représentant permament du Samoa; S.E. M. Enele S. Sopoaga, Représentant permanent de Tuvalu; S.E. M. Hussain Shihab, Représentant permanent de la République des Maldives; et Mme Vivien Gornitz, chargée de recherche sur les changements mondiaux du niveau des mers (Université Columbia). M. Adnan Z. Amin, Directeur du Bureau de New York du PNUE, sera le modérateur. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

### Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, le sujet de la Réunion d'information DPI/ONG sera "Mise à jour sur la situation politique et humanitaire au Soudan". La réunion aura lieu le jeudi 7 février 2002 de 10 heures à 11 h 30 dans la salle de conférence 3. Ces réunions d'information sont organisées par le Département de l'information. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Oleg Dzoiubinski, Section des ONG, Département de l'information (tél. : (212) 963-1859).

* * *

**Web sites**

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

Presidency of Mexico of the Group of Latin America and the Caribbean States:

<http://www.un.int/mexico>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

*Office opens at 4.30 p.m.*

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

* * *

**Sites Web**

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

Présidence du Mexique du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes :

<http://www.un.int/mexico>

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

*Heure d'ouverture : 16 h 30*

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-22535